Course Catalogue for Languages

Exchange Students

This is a list of the courses available to you. You may choose any four bearing in mind your home institution’s requirements in terms of credit recognition. All courses are worth 7.5 ECTS credits (1 ECTS=2 HWU credits)

1. **English-Focused Courses:**

**British Culture and Society 1 & 2 (C49BC & C49BD) (Semesters 1 and 2 respectively)**

This course introduces cultural issues in contemporary British society, politics and cultural life, and uses the medium of British cinema and literature as a window for investigating life in the country. Although some attention is paid to the post-War development of the state, the focus is strongly on the contemporary society of the past decade. Assessment will consist of coursework.

**Reading to Write (C67RS) (Semester 1 only)**

This course is aimed at non-native speakers of English and concentrates on essential academic reading, writing and research skills. Students will learn how to analyse the structure and function of academic texts and critically evaluate literature sources online. Assessment consists of coursework (40%) and a Reading and Writing Exam (60%).

**Critical Writing and Analysis (C67CP) (Semester 1 or 2)**

The aim of the course is to help you develop your research, critical thinking and writing skills. These are professional skills which you can transfer to other courses and later to your work. You will enhance your critical thinking and analysis skills as you develop knowledge of and expertise in a particular topic drawn from social science. The course may be taken in either Semester 1 or Semester 2. Assessment consists of 100% coursework.

**TESOL 1 & TESOL 2 (C48TE & C48TF) (Semesters 1 and 2 respectively)**

These are designed for students to (1) gain a deeper understanding of the structure of the English language, looking at English Grammar and Phonology; and (2) to introduce ideas and methods for teaching English to language learners. Year 2 courses: no experience of teaching or prior training in education required. Assessment for these courses will consist of an exam and coursework.
Applied Linguistics 1 & 2 (C40TP & C40TQ) (Semesters 1 and 2 respectively)

These courses investigate how linguistic knowledge can help with practical research, teaching and language development situations, and look at written and spoken Discourse Analysis in more depth than TESOL 1&2, and introducing issues in Psycholinguistics, 2\textsuperscript{nd} Language Acquisition and Sociolinguistics. Students can conduct their own mini-research projects in these fields. Year 4 courses: some prior knowledge of Linguistics is advisable. Assessment for this course will consist of coursework for exchange students.

Employability and Professional Skills (C67PS) (Semester 1 or 2)

This elective involves students working in teams to go through stages of writing a bid for a project. The teams are required to submit 3 different documents during the semester; a proposal bid for a project, an Interim report and a Final report, as well as deliver 2 team presentations, and individual reflections. This course does not involve an exam, but it requires sustained commitment throughout the semester, with submissions required in week 5, week 9 and week 12. There is a focus in the course on developing literacy in English and communication skills as key elements in Employability. It may be taken in either Semester 1 or Semester 2.

Global Communication in English (C68GE) (Semester 1 or 2)

This course aims to introduce students to the study of the development of English throughout the world (Global Englishes). The course will support students to explore their own and others’ varieties of English and the cultural assumptions associated with them. It will also raise awareness of the way English is adapted and used as an effective lingua franca in many international, cross-cultural contexts. In this regard it will help students prepare for inter-campus transfers such as Erasmus and the Go Global programme. Assessment consists of 100% coursework.

2. Elective Courses:

A chance to develop a C language or to start learning a new one. There are:

- **Beginners** courses in Chinese, German, Spanish and British Sign Language.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Semester 1 Code</th>
<th>Semester 2 Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Chinese Beginners Elective</td>
<td>C47CE</td>
<td>C47CF</td>
</tr>
<tr>
<td>German Beginners Elective</td>
<td>C47GX</td>
<td>C47GY</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish Beginners Elective</td>
<td>C47SX</td>
<td>C47SY</td>
</tr>
<tr>
<td>British Sign Language B.E.</td>
<td>C47BX</td>
<td>C47BY</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **Post-beginners** courses in French, German, Spanish and British Sign Language.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Semester 1 Code</th>
<th>Semester 2 Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>French Post-Beginners Elective</td>
<td>C47FX</td>
<td>C47FY</td>
</tr>
<tr>
<td>German Post-Beginners Elective</td>
<td>C47GP</td>
<td>C47GQ</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish Post-Beginners Elective</td>
<td>C47SP</td>
<td>C47SQ</td>
</tr>
<tr>
<td>British Sign Language P.B.E</td>
<td>C47BP</td>
<td>C47BQ</td>
</tr>
</tbody>
</table>
• **Intermediate courses** in Chinese, French, German and Spanish. These courses do fill up fairly soon so space is by no means guaranteed in them.

• Chinese, French and Spanish **Advanced** for Business are courses perfectly suitable for non-business students. The activities these courses entail are: Written text, Area Studies and Spoken/Liaison Seminar for Semester 1 and Written, Liaison/Spoken and Business Seminar for Semester 2.

**Other courses offered by the Department of Languages:**

**Scottish Studies (C68SS) (Semester 1 or 2)**
Students can take this elective in either semester 1 or semester 2. The syllabus will include but is not limited to the following topics relevant to the subject:

• Plural, mutable Scottish cultural identities and historical, political, linguistic and geographical influences on these

• Scottish heritage, customs and traditions, literature, film and other arts

• Scotland’s cultural and political relationship with the rest of the UK

• Demographic trends and environmental influences on the cultures of Scotland’s Lowland, Highland & Island communities

Assessment consists of 100% coursework.

**Film and Cultures (C48FC) (Semester 2)**
This course focuses on how diverse film cultures have developed across the world and how these inform the ways films are produced, viewed and understood. Students will appreciate how to analyse and identify films within these cultures and movements. Assessment consists of coursework (60%) and exam (40%).

**International Politics and Organisations (C40ZC) (Semester 1 only)**
The course covers major issues in international politics and organisations, including international security, the UN and European integration. Year 4 (2x2 hour lectures/week).

**Translation & Interpreting Studies (C40ZD) (Semester 2 only)**
It covers major theoretical areas in Translation & Interpreting Studies, as well as various models of text processing and translating and interpreting, and affords students the opportunity to undertake independent, supervised research in an area of Translation & Interpreting Studies of interest to them. Year 4. (2x2 hour lectures/week).

**Heritage: International Perspectives (C40GH) (Semester 1 only)**
This course covers a range of issues that relate to global heritage like different models of heritage, concepts of universal and local heritage, the role of UNESCO in strategic planning for heritage and contemporary issues and trends in heritage management. It is assessed on coursework and consists of 3 hours per week classes.

**Comparative Social and Cultural Issues (C40CS) (Semester 1 only)**
This course will build your understanding of social and cultural issues whilst developing a critical understanding of theoretical arguments used to explain global social and cultural patterns of relevance to heritage and tourism. Topics include intercultural perspectives on work and leisure, hospitality and language, gender and feminism. Assessment will consist of coursework.
Sustainable Development and the Intercultural Context (C40SD) (Semester 2 only)
This course focuses on the economic and environmental issues addressed by applied anthropological methods and theories in various contexts. It assesses the ambiguities of economic environmental issues and explores the implications for individuals, minorities, majorities, institutions and intercultural relations by way of case studies. Assessment will consist of coursework.

Translation Technologies for Professional Translators (C40VA) (Semester 1 only)
This is a very practical and professionally oriented course divided in 2 main parts. In the first part, students will learn about several resources used by professional translators on a daily basis (online resources, corpora, translation portals and machine translation). The second part of the course will focus on CAT (computer-assisted translation) tools. Students will learn about the usefulness of these tools, will acquire a basic Trados skillset and will reflect on the realities of being a professional translator in the current technology-based professional environment.

Assessment consists of 100% coursework (completion of one practical task using Trados + writing of a reflective commentary).

Notes:

a) Availability on this course is extremely limited and, therefore, access to it can not be guaranteed.

b) Unless instructed otherwise, exchange students willing to take this course must attend their allocated group (normally on Wednesday mornings).

Electives in other Departments of the School (School of Social Sciences: Business Management, Economics, Accounting & Finance)

Consult course catalogues on the School website for availability, codes & timetable.

Please click here for course descriptors for these courses. Please note that this link is for 2016-17 courses and there might be slight changes. Please talk to your lecturers to confirm all the information about course assessment, entry requirements, etc.

Some of the most popular courses amongst exchange students are:

- Introductory Economics (C27IE) (Year 1, Semester 1)
- The Economy (C27EC) (Year 1, Semester 2)
- Organisational Behaviour (C18OB) (Year 2, Semester 2)
- Fundamentals of Marketing (C18FM) (Year 2, Semester 1)
- Marketing Perspectives (C18FO) (Year 2, Semester 2)
- Commercial Law (C18CL) (Year 2, Semester 1)
- Human Resource Management (C18HM) (Year 2, Semester 1)
- Enterprise: Concepts and Issues (C18TP) (Year 2, Semester 2)
Please note that you may register for most undergraduate courses in the School of Social Sciences except when the course is already full, or there are particular prerequisites for previous study. Please speak to the relevant lecturers to confirm whether or not you can attend these courses.

3. **Composite Language Studies (C49XL & C49XM for Semesters 1 and 2 respectively)**

These are optional course codes only for Language exchange students. They are designed to enable you to take parts of Language courses that are relevant to you (e.g. Translation, Interpreting) without having to join classes not useful to your needs (e.g. Spoken language classes). This course is a kind of “wrapper” for your own “self-select” course - this means selecting certain parts of different courses and making up your own personal combined course but please note that you are not obliged to take this course if you have already chosen other four courses.

Choosing hours for Composite Language Studies: for this course, you need a minimum of **three** options and a maximum of **four**. The individual options do NOT have codes. They all come under the composite course code (C49XL & C49XM in these cases). All these activities are language specific and available in French, Spanish, German and Chinese (Years 2 and 4). This course, as almost every HWU course, is worth 7.5 ECTS credits.

**Choosing options for Composite Language Studies:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>OPTIONS</th>
<th>NOTES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Translation (called Text in Semester 1)</td>
<td>Into English. Year 2</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Written                                      | Into student’s native language (including summarising and translating from English).  
  **Year 2** (non-native speakers of the relevant language) or **Year 4** (native speakers of the relevant language) |
| Liaison (only available in Semester 1)       | Year 4                                                              |
| Liaison/Spoken                               | Year 2                                                              |
| Conference Interpreting                      | **Year 2:** introductory course to interpreting open to students who have started or will be starting this in their home universities.  
  **Year 4:** This course is for students who have studied Conference Interpreting previously. |
<p>| Business and Society (French and Spanish Proficiency for Business) Semester 1 only | This activity allows students to carry out individual research on a project – of their own choice - related to Business and Society. At the end of the semester the students do a presentation in the foreign language on their topic. Year 4 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Seminar/spoken/liaison (Advanced for Business)</td>
<td>This introductory course is aimed at equipping students with the basics of Chinese/French/Spanish for Business. Students will apply the knowledge and skills acquired to the design and group presentation of a Marketing Mix for a given product or service. Year 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Business seminar (Chinese/French/Spanish Advanced for business)</td>
<td>This course focuses on various aspects of the business sector and the process of business start-up in China, France or Spain. Students will be guided through the process of preparing a business plan and by the end of the semester, they will have developed a business plan for a business start-up in China/France/Spain individually and will present it before a panel of potential investors (lecturers). Year 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Advanced for Business Liaison. Semester 2 only</td>
<td>A business-oriented spoken and liaison course Year 2</td>
</tr>
<tr>
<td>National Perspectives in the European Context (French/German/Spanish)</td>
<td>Lecture in the target language and oral activities. 2 hours/week. Year 4. Not available for native speakers of the relevant language.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In all cases, you must receive the agreement of the class lecturer to join in any of the above groups.
4. Composite Background Studies (C49ZC & C49ZD for Semesters 1 and 2 respectively)

Similar to the Composite Language Courses, these are “wrapper” courses to allow you to take a selection of relevant courses that support Language Study. There are three main areas:

1. Area Studies – i.e. classes on the society and history of a country
2. Linguistics
3. Language Teaching/Pedagogy

For this EXCHANGE STUDENT course, you need a minimum of two options and a maximum of three. The individual activities do not have codes. They all come under the composite course code.

**Choosing options for Composite Background Studies:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>OPTIONS</th>
<th>OPTIONS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>SEMESTER 1</strong></td>
<td><strong>SEMESTER 2</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Introduction to Languages  
(2x1 hour lectures/week)  
Year 1 | Introduction to European History and Culture  
(France or Germany or Spain)  
(1x1 hour lectures/week, and 1x1 tutorial per fortnight) Year 1 |
| Society & Institutions in Contemporary Europe (France, Germany, Spain)  
(1x1 hour lectures/week, and 1x1 tutorial per week) Year 2 | General Linguistics  
(2x1 hour lectures/week)  
Year 2 |
| Description of English*  
(2x1 hours/week) Year 2 | Description of English*  
(2x1 hours/week) Year 2 |
| English Teaching Methodology*  
(1x1 hours/week) Year 2 | English Teaching Methodology*  
(2x1 hours/week) Year 2 |
| Discourse Analysis or Language Planning**  
(1x1 hours/week) Year 4 | Discourse Analysis or Language Planning**  
(2x1 hours/week) Year 4 |
| Teaching Assistance*** | Teaching Assistance*** |
| Area Studies  
(Chinese/French/Spanish)  
(1 hour/week. Only if not taken in Composite Language studies) Year 2 |  |

* Classes which are part of the TESOL course (Semester 1 and 2). Exchange Students may register for the complete course if interested.
** Classes which are part of the Applied Linguistics course (Semester 1 and 2). Exchange Students may register for the complete course if interested.

*** A limited number of places are available to assist with teaching Year 1 or Year 2 students in your native language. This may involve assisting with teaching language classes, or with offering additional practice classes. This can be included in your composite courses as an activity and counted towards your credit.

**GENERAL GUIDELINES**

1. The options available to exchange students are always subject to timetable constraints. IT CANNOT BE GUARANTEED THAT ALL POSSIBLE COMBINATIONS OF THE ABOVE COURSES AND CLASSES WILL BE AVAILABLE IN ANY GIVEN TERM.

2. **All students must introduce themselves to lecturers at the first class of any course.** Please do not just join the class quietly – the lecturer needs to know if there are any exchange students taking the class.

3. **IMPORTANT NOTE: Due to numbers of students some of the above options must be applied for to the lecturer teaching the class. Some classes may have restricted numbers of places. Consequently the lecturer may decide on who will take these places. If you do not introduce yourself and request a place in your first session, you run the risk of being rejected from the class later.**

4. All students MUST complete their Exchange Student Registration Form (ESRF) in week 0 (Semester 1) or week 2.1 (Semester 2) and have it approved before they begin classes. They should inform the Coordinator of any changes made to their form throughout their period here.

5. At the end of your placement a transcript of the courses taken and credits (ECTS), based on the record shown on your ESRF, will be sent to you by email by the Student Office.

6. Students requiring assessment in classes provided by the School of Languages MUST inform the lecturer when they begin attendance. This is particularly vital if you are only remaining for one semester as the final assessment for certain classes may not take place until the following semester or until the end of the academic year. Lecturers must know as soon as possible if you are going to require a mark based on continuous assessment. It is **too late to request this at the end of term.**

7. You register with the University for courses, not individual classes/activities.

8. **REMINDERS:**

   - If you choose to take a Composite Background Studies Course, you may take up to 3 weekly subjects as part of it (and should complete at least 2 assessable activities).
   - If you choose to take a Composite Language Studies Course, you may take up to 4 weekly subjects as part of it (and should complete at least 3 assessable activities).
   - It is up to you to ensure that you have carried out the minimum numbers of assessment for either Composite Course. If you fail to do so, then you cannot receive any credits for it.

8